Manuale d' istruzioni

Owner's Guide

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Instrucciones para el uso

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Инструкция по применению

Návod k použití

Manual de instrucțiuni

Käyttöohjeet

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Українська

دليل المالك





Vera

bollitore/
kettle/bouillorre/
Wasserkocher

Uma

bilancia/
scales/balance/
Küchenwaage





Vela

frullatore/
blender/mixer





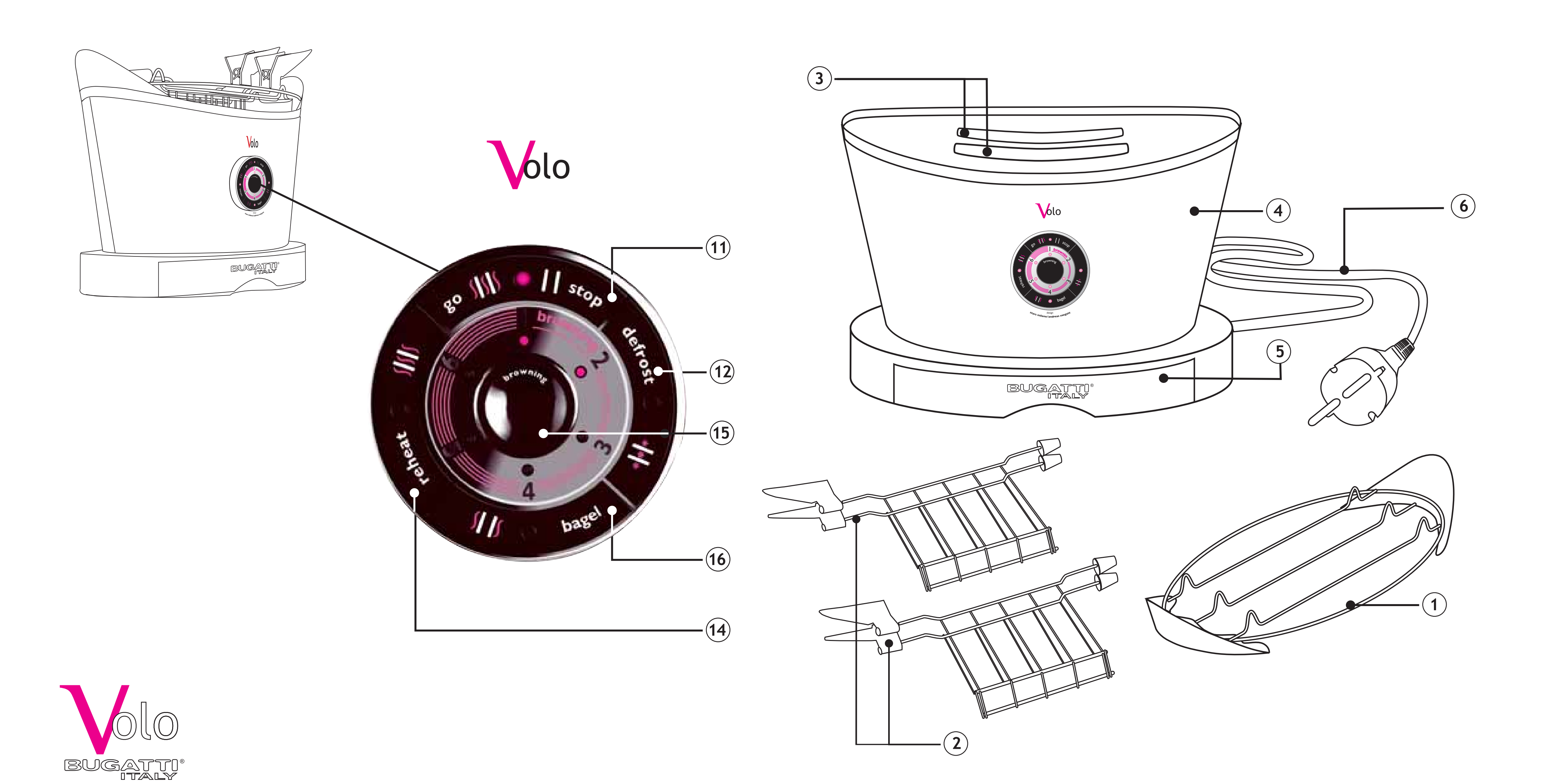
Volo

toastapane/toaster/
grille-pain



diVa

macchina per il caffé/coffee
machine/machine a cafè/
Espressomaschine



Volo
BUGATTI ITALY
go
stop
defrost
reheat
bagel
browning
2
3
4
11
12
14
15
16
1
2
3
4
5
6
Volo
BUGATTI ITALY

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cher client,
En premier lieu, nous tenons à vous remercier d'avoir choisi Volo, le grille-pain de Casa Bugatti. Comme tous les appareils électroménagers, ce grille-pain doit être utilisé avec prudence et attention pour éviter les blessures des utilisateurs et les dommages du grille-pain.

AVANT DE LE METTRE EN FONCTION, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AINSI QUE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

LE GRILLE-PAIN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR CEUX QUI N'EN CONNAISSENT PAS PARFAITEMENT LE MODE D'EMPLOI.

ATTENTION

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour les dommages s'ils sont dus à :
- une utilisation erronée et non conforme à l'objet pour lequel l'appareil est conçu,
- une utilisation du grille-pain pour toute fonction quelle qu'elle soit sans pain
- des réparations exécutées par du personnel non autorisé à ce faire
- l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine.

Utilisation du mode d'emploi

Pour toute information complémentaire ou en cas de problèmes non traités d'une manière suffisamment exhaustive dans les présentes instructions, s'adresser au service d'assistance CASA BUGATTI.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI

et ne pas oublier de le remettre à qui pourrait éventuellement utiliser le grille-pain après soi-même.En cas de perte du mode d'emploi d'utiliser le grille-pain, en demander un autre au service d'assistance CASA BUGATTI ou envoyer un courriel à l'adresse **diva@casabugatti.it**

La première page de la couverture présente des illustrations relative au texte. La laisser toujours ouverte lors de la consultation du mode d'emploi.



Sommaire

Caractéristiques techniques

Alimentation	Voir la plaque de données située sous l'appareil
Puissance nominale	Voir la plaque de données située sous l'appareil
Dimensions	320 x 200 x h.300 mm environ
Corps	Acier massif moulé
Poids	2,8 Kg environ
Longueur du câble d'alimentation	1,0 mètre environ
Protection de sécurité contre la surchauffe	incorporé
Tiroir de récupération des miettes	incorporé

Description des composants du grille-pain

Grille de réchauffage amovible (1)
Pinces pour sandwich / tranches de pain (2 pièces) (2)
Logements pour le pain en tranches ou les pinces pour sandwich (3)
Corps du grille-pain (4)
Tiroir ramasse-miettes (5)
Câble avec fiche d'alimentation (6)

Commandes du grille-pain

Disque de commande et d'affichage (10)
Bouton Go / Stop (11)
Bouton Defrost pour décongeler (12)
Bouton Reheat pour réchauffer (14)
Bouton pour choisir le niveau de grillage(browning) (15)
Bouton Bagel pour griller seulement d'un côté (16)

NORMES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'APPAREIL DOIT ÊTRE EMPLOYÉ PAR DES ADULTES ET PAR DES PERSONNES PRÉALABLEMENT INSTRUITES SUR SON EMPLOI. CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. POUR ÉVITER LES INCENDIES, DE GRAVES LÉSIONS ET LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES SUSCEPTIBLES DE FRAPPER LES PERSONNES, NE PLONGER NI PARTIELLEMENT, NI TOTALEMENT, LES CÂBLES, LES PRISES ET LE GRILLE-PAIN DANS DE L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES. ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES, RISQUE DE BRÛLURES.

Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Manier avec des poignées, des manicles ou des gants anti-chaleur toutes les surfaces chaudes du grille-pain, dont la grille de réchauffage (1), les pinces (2) et toutes les surfaces du grille-pain :

RISQUE DE BRÛLURES !

2. Grille-pain réalisé **UNIQUEMENT CONÇU POUR L'EMPLOI DOMESTIQUE** **Ne pas utiliser l'appareil pour un emploi autre que celui pour lequel il a été spécifiquement conçu.** Éviter impérativement d'effectuer des modifications techniques qui pourraient être à l'origine de risques.

3. Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants. L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes ayant reçu les informations nécessaires à son utilisation.

4. Ne jamais toucher aux pièces sous tension électrique. Elles risquent de provoquer des décharges électriques et de graves blessures. Brancher le grille-pain à une prise de courant alimentée à une tension appropriée. La tension doit correspondre à celle qui est indiquée sur la plaque située sous la machine.

S'assurer que la prise de courant est munie d'une mise à la terre adéquate ⏚.

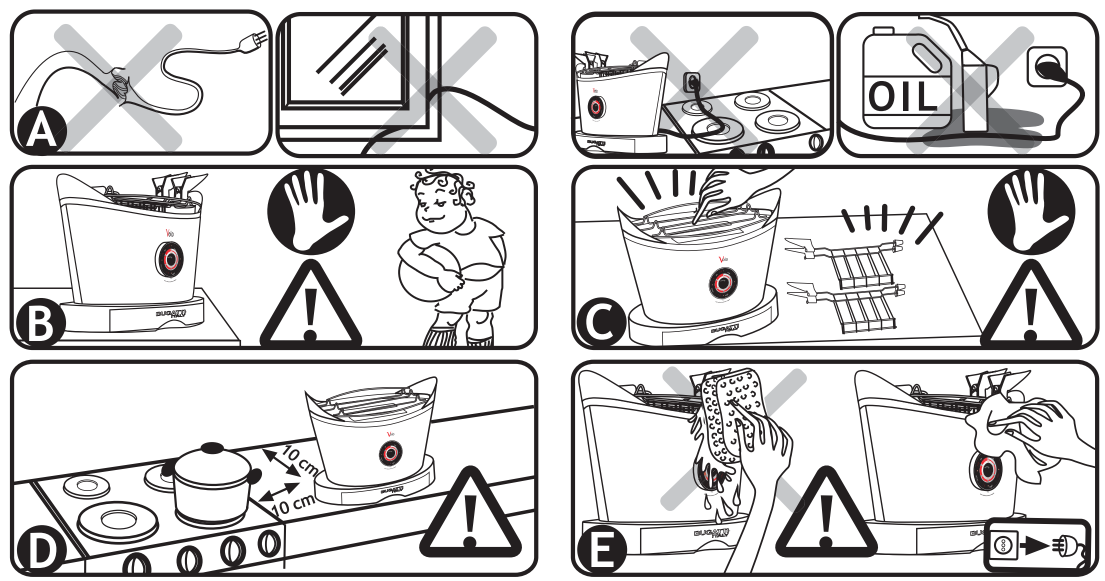
Ne pas utiliser l'appareil si l'on a les pieds nus ou mouillés.

NORMES DE SÉCURITÉ

5. Figure A : Câble d’alimentation. Le câble électrique qui est fourni est court pour réduire les risques qu'il puisse se prendre dans des objets, des personnes ou s’enrouler dans des câbles plus longs. Des câbles électriques détachables longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés **seulement si l'on respecte de très sévères critères de sécurité impartis par des ÉLECTRICIENS AUTORISÉS**. N’UTILISER ni adaptateurs, ni réducteurs.
En cas d’utilisation d’un câble électrique long ou d'une rallonge, il ou elle devra présenter les caractéristiques suivantes :
a) Le câble électrique ou la rallonge doit avoir au moins les mêmes caractéristiques techniques que les propriétés électriques du grille-pain indiquées sur la plaque située sous la machine.
b) La rallonge doit avoir un raccordement à la terre et doit donc présenter trois fils/pôles.
De toute manière, un câble long ou une rallonge ne doit pas dépasser des meubles, de la table ou de l'étagère, de façon à ne pas pouvoir être manié/tiré par les enfants.
c) Ne pas positionner au-dessus ou près d'un réchaud chaud, d'une plaque électrique ou du four.
d) Ne pas utiliser en plein air.
Ne pas laisser les câbles pendre des coins de la table ou du comptoir. Faire en sorte qu'ils ne puissent pas toucher de surfaces chaudes.
Ne pas manier l'appareil avec des câbles ou des prises endommagés ou après que l'appareil a présenté des problèmes de fonctionnement ou qu'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Restituer l'appareil au point de service autorisé le plus proche, de manière à le faire tester, réparer ou ajuster. L'utilisation d’accessoires non recommandés par le producteur de l’appareil peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou infliger des dommages aux personnes
6. Figure B : S’assurer que les enfants ne peuvent pas jouer avec le grille-pain. Les enfants ne se rendent pas compte du danger inhérent aux appareils électriques.
7. Positionner le grille-pain sur une surface plate, en veillant à ce que les pieds adhèrent bien au plan d’appui et que le grille-pain ne puisse pas se renverser.
Ne pas positionner le grille-pain sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues.
8. Figure C : Toucher avec précaution les parties très chaudes. **Manier avec des poignées, des manicles ou des gants anti-chaleur toutes les surfaces chaudes du grille-pain dont la grille de réchauffage (1), les pinces (2) et toutes les surfaces du grille-pain**. Ne jamais glisser, pour aucune raison quelle qu’elle soit, les mains à l'intérieur des logements (3) (logements pour les tranches de pain). Ne pas tenter de retirer les tranches de pain de l'intérieur des logements (3) lorsque la fiche est raccordée à la prise.
Attention **RISQUE DE BRÛLURES** : Pendant l’utilisation du grille-pain, les surfaces situées à proximité des logements (3) deviennent très chaudes.
9. Figure D : Pour le bon fonctionnement du grille-pain, il est conseillé de le placer sur un plan d’appui bien à niveau, dans un lieu suffisamment bien éclairé, propre et avec une prise de courant facile à atteindre. Garder le grille-pain à une distance des parois d’au moins 10 cm.

NORMES DE SÉCURITÉ

10. Figure E : Ne jamais toucher, pour aucune raison quelle qu'elle soit, le grille-pain avec les mains humides/mouillées ou avec un linge humide/mouillé.
Débrancher toujours la fiche de la prise lorsque l'on n'utilise pas l'appareil et avant de le nettoyer. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.
Laisser refroidir avant de mettre ou retirer les parties et avant de nettoyer l'appareil. L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon non abrasif sec ou légèrement humide, sur lequel on versera quelques gouttes de détergent neutre non agressif (ne jamais utiliser de solvants). Nettoyer exclusivement les surfaces extérieures du grille-pain.
11. Des tranches de pain dont les dimensions dépassent celles des logements (3) **NE DOIVENT PAS** y être introduites (3). En outre, les feuilles de métal pour aliments, les ustensiles de cuisine **NE DOIVENT PAS** être introduits dans les logements (3) parce qu'ils peuvent provoquer des incendies et faire subir de graves lésions et des décharges électriques aux personnes.
12. Le pain est un aliment et il peut donc prendre feu.
RISQUE D'INCENDIE : Un incendie peut être provoqué si le grille-pain est couvert pendant l'emploi ou qu'il entre en contact avec des matériaux inflammables comme les rideaux, les tapisseries, les murs et des objets semblables.
13. En cas de pannes, de défauts ou de doutes après une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant.
Ne jamais mettre l'appareil en marche s'il est défectueux. Les réparations peuvent être effectuées par le service d'assistance CASA BUGATTI. S'adresser à son revendeur et/ou au service d'assistance CASA BUGATTI.
En cas d'incendie, utiliser un extincteur à anhydride de carbone (CO_2). N'utiliser ni eau, ni extincteurs à poudre.



Installation et mise en fonction

L'emballage d'origine est prévu pour l'envoi par la poste. Le conserver pour renvoyer, si besoin est, le grille-pain au fournisseur. Avant d'installer le grille-pain, **respecter scrupuleusement et intégralement toutes les consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.**
Après avoir déballé l'appareil, s'assurer que le grille-pain est en parfait état et veiller scrupuleusement à ce qu'aucun type de matériel, morceau d'emballage, de feuille de garantie ou autre ne soit entré par inadvertance à l'intérieur des logements (3) pendant le transport et le déballage.
Le sac en plastique qui contient le grille-pain doit être conservé hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, il peut provoquer l'étouffement.
Pour éliminer la poussière susceptible de s'être accumulée sur le grille-pain, utiliser un simple linge doux et sec.
Après avoir exécuté les contrôles mentionnés précédemment et après avoir respecté scrupuleusement les consignes de sécurité, procéder au branchement au réseau électrique.
Branchement au réseau électrique : le courant électrique peut être mortel. Respecter minutieusement les
consignes de sécurité. Le grille-pain Volo doit être raccordé, à travers le câble d'alimentation (6) à une prise dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque située sous la machine.
Pour le débrancher, s'assurer que toutes les opérations de fonctionnement sont achevées ou appuyer sur le bouton stop (11) et attendre que la fonction en cours soit achevée et que le voyant du bouton Go/Stop ait cessé de clignoter, puis débrancher la fiche de la prise murale. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.
S'assurer que la prise de courant est munie d'une mise à la terre adéquate ⏚.
Ne jamais utiliser de câbles d'alimentation défectueux ou endommagés. Utiliser une rallonge uniquement après s'être assuré qu'elle est en parfait état (respecter scrupuleusement les consignes de sécurité mentionnées au point 5 ci-dessus).
Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec l'eau : cela risquerait de provoquer un court-circuit!!! (respecter scrupuleusement et intégralement les consignes de sécurité mentionnées précédemment).
Le grille-pain peut dégager une odeur piquante ou une légère fumée lors de sa première utilisation. Il s'agit là d'un résultat normal du processus de production. L'odeur et la légère fumée sont inoffensifs et elles se dissipent rapidement après le premier cycle d'utilisation.
Le fait de faire fonctionner le grille-pain sans pain peut endommager irrémédiablement le grille-pain et provoquer l'annulation automatique de la garantie.

Conseils et recommandations pour l’emploi

1) Respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité, d’installation et de mise en fonction mentionnées ci-dessus.
2) Après avoir branché la fiche (6) dans la prise, Volo émet un bip et le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) s'allume et reste allumé. Il s'agit là d'un signal important qui indique que l’appareil est raccordé au réseau électrique et qu'il est donc sous tension.
3) Après 5 minutes de non-fonctionnement, le grille-pain se met en fonction Pause. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) reste toutefois allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique. Pour réactiver les fonctions, appuyer sur le bouton (15) de choix de niveau de grillage.
4) Ne pas griller de tranches de pain trop minces ou des morceaux de tranches de pain.
5) Ne pas griller des aliments susceptibles de couler pendant le processus de grillage/cuisson. Outre un nettoyage plus difficile, cela risque de provoquer des incendies ou des décharges électriques.
6) Il est extrêmement important que, avant tout cycle d’utilisation, le tiroir ramasse- miettes soit bien nettoyé et exempt de miettes et de gouttes de toutes natures.
7) Des tranches de pain dont les dimensions dépassent celles des logements (3) **NE DOIVENT PAS** y être introduites (3). En outre, les feuilles de métal pour aliments, les ustensiles de cuisine **NE DOIVENT PAS** être introduits dans les logements (3) parce qu'ils peuvent provoquer des incendies et faire subir de graves lésions et des décharges électriques aux personnes.
8) NE PAS utiliser le grille-pain sans que le tiroir ramasse- miettes (5) ne soit bien introduit dans le corps du grille-pain (4). Après avoir utilisé le grille-pain, débrancher toujours la fiche de la prise et vider le tiroir ramasse-miettes (5) en suivant les instructions de NETTOYAGE et ENTRETIEN.
9) Si l'on utilise les pinces (2), s’assurer que les tranches de pain/le sandwich sont bien introduits jusqu'au fond des pinces en question.
10) Si l’on utilise la grille pour réchauffer des croissants, des galettes ou du pain, s’assurer que la grille (1) est logée de façon stable dans la partie supérieure du corps (4) du grille-pain. Poser la nourriture sur la grille de réchauffage (1) et utiliser la fonction de grillage (voir fonction de grillage) ou de réchauffage (voir fonction réchauffage = reheat) mentionnée ci-dessous. Pendant la phase d’utilisation de la grille de réchauffage (1), les pinces (2) ne sont pas utilisées; elles ne doivent donc pas être introduites dans les logements (3)

A) FONCTION DE GRILLAGE

1) Introduire les tranches de pain dans les logements (3) du grille-pain ou introduire les tranches de pain ou le sandwich dans les pinces (2), puis positionner les deux pinces (2) dans les logements (3). Cette fonction permet aussi de réchauffer le pain ou les croissants en les positionnant sur la grille de réchauffage (1). Pendant la phase d’utilisation de la grille de réchauffage (1), les pinces (2) ne sont pas utilisées; elles ne doivent donc pas être introduites dans les logements (3).
2) Sélectionner le niveau de grillage désiré. Volo permet d’avoir 6 différents niveaux de grillage, de 1 à 6. En appuyant sur le bouton « niveau de grillage » (15), Volo émet un bip chaque fois que l’on appuie sur le bouton (15) et, sur le disque de commande (10), les voyants rouges s’allument près des numéros indiquant le niveau de grillage. A chaque numéro croissant correspond un niveau de grillage plus fort.
3) En appuyant sur le bouton Go/Stop (11), Volo émet un bip et le voyant lumineux rouge de ce bouton se met à clignoter (pour indiquer que le grille-pain est en fonction) et l’élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, descend automatiquement dans les logements (3) et la phase de grillage commence.
4) Une fois que le grillage est terminé, Volo émet trois bips et l’élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.

5) Si l'on désire arrêter le grillage en avance par rapport au niveau de grillage sélectionné, il suffit d'appuyer sur le bouton Go/Stop (11) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
6) Ce n'est que lorsque l'opération de remontée est achevée qu'il est possible de retirer les tranches de pain ou les pinces de leurs logements (3). Si le pain est sur la grille de réchauffage, les trois bips avertissent que la fonction est achevée et qu'il est donc possible de retirer le pain de la grille.
ATTENTION : manier avec des poignées, des manicles ou des gants anti-chaleur toutes les surfaces du grille-pain dont la grille de réchauffage (1) et les pinces (2).

A) FONCTION DE RÉCHAUFFAGE (Reheat)
1) Introduire les tranches de pain dans les logements (3) du grille-pain ou introduire le pain ou le sandwich dans les pinces (2), puis positionner les deux pinces (2) dans les logements (3). Cette fonction permet aussi de réchauffer le pain et les croissants en les plaçant sur la grille (1). Pendant la phase d'utilisation de la grille de réchauffage (1), les pinces (2) ne sont pas utilisées ; elles ne doivent donc pas être introduites dans les logements (3)
2) Sélectionner la fonction réchauffage en appuyant sur le bouton Reheat (14). Un voyant bleu du bouton (14) s'allume et indique que la fonction a été choisie.
3) En appuyant sur le bouton Go/Stop (11), Volo émet un bip et le voyant lumineux rouge de ce bouton se met à clignoter (pour indiquer que le grille-pain est en fonction) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, descend automatiquement dans les logements (3). La phase de réchauffage commence et dure pendant une durée établie par la carte électronique.
4) Une fois que la fonction de réchauffage est terminée, Volo émet trois bips et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
5) Si l'on désire arrêter la fonction de réchauffage en avance par rapport au temps préétabli, il suffit d'appuyer sur le bouton Go/Stop (11) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
6) Ce n'est que lorsque l'opération de remontée est achevée qu'il est possible de retirer les tranches de pain ou les pinces de leurs logements (3). Si le pain est sur la grille de réchauffage, les trois bips avertissent que la fonction est achevée et qu'il est donc possible de retirer le pain de la grille. ATTENTION : manier avec des poignées, des manicles ou des gants anti-chaleur toutes les surfaces du grille-pain dont la grille de réchauffage (1) et les pinces (2).

C) FONCTION DE DÉCONGÉLATION (Defrost)
1) Introduire les tranches de pain congelé dans les logements (3) du grille-pain ou introduire le pain/sandwich congelé dans les pinces (2), puis positionner les deux pinces (2) dans les logements (3).
2) Sélectionner la fonction de décongélation en appuyant sur le bouton Defrost (12). Un voyant bleu du bouton s'allume et indique que la fonction a été choisie.
3) Sélectionner le niveau de grillage désiré. Volo permet d'avoir 6 différents niveaux de grillage, de 1 à 6. En appuyant sur le bouton « niveau de grillage » (15), Volo émet un bip chaque fois que l'on appuie sur le bouton (15) et, sur le disque de commande (10), les voyants rouges s'allument près des numéros indiquant le niveau de grillage. A chaque numéro croissant correspond un niveau de grillage plus fort.

4) Automatiquement, pendant la fonction de décongélation (defrost), Volo allonge les temps de cuisson pour permettre aux tranches de pain/sandwich d'être décongelés avant d'être grillés.
5) En appuyant sur le bouton Go/Stop (11), Volo émet un bip et le voyant lumineux de ce bouton se met à clignoter (pour indiquer que le grille-pain est en fonction) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, descend automatiquement dans les logements (3) et la phase de décongélation commence.
3) Une fois que le grillage est terminé, Volo émet trois bips et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
7) Si l'on désire arrêter le grillage en avance par rapport au niveau de grillage sélectionné, il suffit d'appuyer sur le bouton Go/Stop (11) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain ou les pinces contenant le pain/sandwich, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
8) Ce n'est que lorsque l'opération de remontée est achevée qu'il est possible de retirer les tranches de pain ou les pinces(2) de leurs logements (3).

D) FONCTION DE BAGEL (Bagel) ou grillage du pain/galette d'un seul côté
1) La fonction bagel tire son nom d'une galette typique surtout des États-Unis. Cette fonction permet de ne griller qu'une des deux faces de la galette ou de la tranche de pain qui est introduite dans les logements (3). De cette manière, il est possible d'obtenir un seul côté grillé et de laisser l'autre moelleux.
2) Introduire les tranches de pain/galettes dans les logements (3) du grille-pain ou dans les pinces (2), puis positionner les deux pinces (2) dans les logements (3).
3) Sélectionner la fonction bagel en appuyant sur le bouton bagel (16). Un voyant bleu du bouton s'allume et indique que la fonction a été choisie.
4) Sélectionner le niveau de grillage désiré. Volo permet d'avoir 6 différents niveaux de grillage, de 1 à 6. En appuyant sur le bouton « niveau de grillage » (15), Volo émet un bip chaque fois que l'on appuie sur le bouton (15) et, sur le disque de commande (10), les voyants rouges s'allument près des numéros indiquant le niveau de grillage. A chaque numéro croissant correspond un niveau de grillage plus fort.
5) En appuyant sur le bouton Go/Stop (11), Volo émet un bip et le voyant lumineux de ce bouton se met à clignoter (pour indiquer que le grille-pain est en fonction) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain/galettes ou les pinces, descend automatiquement dans les logements (3) et la phase de grillage bagel commence.
6) Une fois que le grillage bagel est terminé, Volo émet trois bips et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain/galettes ou les pinces, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
7) Si l'on désire arrêter le grillage bagel en avance par rapport au niveau de grillage sélectionné, il suffit d'appuyer sur le bouton Go/Stop (11) et l'élévateur, qui soutient les tranches de pain/galettes ou les pinces, monte lentement et automatiquement. Le voyant lumineux rouge du bouton Go/Stop (11) cesse de clignoter (pour indiquer que la fonction est achevée) mais il reste allumé pour indiquer que le grille-pain est raccordé au réseau électrique.
8) Ce n'est que lorsque l'opération de remontée est achevée qu'il est possible de retirer les tranches de pain/galettes ou les pinces de leurs logements (3).

Nettoyage et entretien

DÉBRANCHER TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE LORSQUE L'ON N'UTILISE PAS L'APPAREIL ET AVANT DE LE NETTOYER. NE PAS DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE EN LA TIRANT PAR LE FIL.

NE PLONGER NI PARTIELLEMENT, NI TOTALEMENT, LES CÂBLES, LES PRISES ET LE GRILLE-PAIN DANS DE L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES

1) Avant de nettoyer le grille-pain, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.

2) Laisser refroidir avant de mettre ou retirer les parties et avant de nettoyer l'appareil.

3) Nettoyer exclusivement les surfaces extérieures du grille-pain.

4) L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon non abrasif sec ou légèrement humide, sur lequel on versera quelques gouttes de détergent neutre non agressif (ne jamais utiliser de solvants).

5) Nettoyer uniquement à l'aide d'un linge doux et sec le disque de commande (10) où se trouvent tous les boutons de commande et de fonctionnement.

6) Après avoir été ôtée du corps du grille-pain (4), la grille supérieure de réchauffage (1) peut être lavée à la main avec de l'eau et des produits détergents neutres. Avant d'être réutilisée, c'est-à-dire placée dans la partie supérieure du corps du grille-pain (4), s'assurer qu'elle est parfaitement sèche.

7) Après avoir été ôtées du corps du grille-pain (4), les deux pinces (2) peuvent être lavées à la main avec des produits détergents neutres. Avant d'être réutilisées, c'est-à-dire placées dans les logements (3) du grille-pain, s'assurer qu'elles sont parfaitement sèches.

8) Pour nettoyer le tiroir ramasse-miettes (5), effectuer les simples opérations suivantes :

- a. Retirer le tiroir (5) du corps du grille-pain (4) en tirant le tiroir du creux prévu à cet effet
- b. Rincer toutes les surfaces à la main et avec des produits détergents
- c. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le remettre dans le grille-pain. Veiller à le glisser correctement dans les rails.

9) Si, pour une raison ou pour une autre, des morceaux de pain restent à l'intérieur des logements, suivre ces quelques instructions pour les enlever :

- a. La fiche doit toujours être débranchée de la prise de courant. Ne pas débrancher la fiche de la prise en la tirant par le fil.
- b. Renverser le corps du grille-pain (4) et en le remuant délicatement, attendre que les éventuels résidus en sortent sans aucune autre intervention externe.
- c. N'introduire AUCUN outil à l'intérieur des logements (3) pour en enlever les résidus de pain ou de nourriture. Cela risquerait d'abîmer les éléments intérieurs et de provoquer de sérieux dommages. En particulier, cela pourrait provoquer des décharges électriques et de graves lésions aux personnes et aux biens lors de l'utilisation successive.

Pannes et solutions

En cas de pannes et de défauts, ou si l'on soupçonne le grille-pain Volo de présenter des anomalies, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant.

Si l'on ne parvient pas à éliminer la panne en suivant les indications présentées dans cette notice d'emploi, il est possible de contacter le service d'assistance CASA BUGATTI. Les réparations non effectuées correctement comportent des risques graves pour l'utilisateur. Le fabricant décline toute responsabilité relative due aux réparations qui n'auront pas été effectuées comme il se doit. Dans de tels cas, la garantie perd toute validité. **Le fait de faire fonctionner le grille-pain sans pain peut l'endommager de façon irrémédiable et entraîner l'annulation automatique de la garantie.**

GARANTIE

1) La garantie prévoit le remplacement ou la réparation gratuite des composants de l'appareil, s'avérant défectueux à l'origine à cause de défauts de fabrication.
2) En cas de panne irréparable ou de panne se répétant fréquemment à cause de défauts de fabrication, le fabricant aura le pouvoir, à son jugement sans appel, de remplacer la machine.
3) La garantie ne couvre pas les dommages dus :

- a) à un emploi impropre ou erroné
- b) à des défauts dus à des ruptures accidentelles et à des négligences
- c) aux manquements aux instructions et aux avertissements, à une installation ou à un entretien erroné
- d) à des opérations d'entretien et/ou des modifications effectuées par du personnel non autorisé à ce faire
- e) à l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- f) **au transport**
- g) à l'emploi du grille-pain, dans toutes ses fonctions, à vide (sans utiliser de pain)
- h) à tout autre fait ne pouvant être imputé à des défauts de fabrication. Est également exclue toute autre revendication, à moins qu'elle ne soit prévue par la loi.

4) La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation impropre et, en particulier, aux cas d'utilisation non domestique.
5) Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages susceptibles de frapper, directement ou indirectement, les personnes, les biens ou les animaux domestiques à la suite du non-respect de toutes les consignes de sécurité indiquées dans la notice d'instructions et concernant, en particulier, les avertissements donnés en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de la machine.
6) L'éventuel remplacement ou réparation n'interrompt pas la période de garantie.
La garantie exclut le remplacement des pièces consommables : résistance, etc.
7) La validité de la garantie est confirmée par la date du reçu d'achat et par la réception du coupon de garantie de la part de CASA BUGATTI.

SERVICE ASSISTANCE
En cas de panne de la machine, s'adresser à un revendeur autorisé BUGATTI qui l'enverra à l'entreprise.
Pour les réparations sous et hors garantie, tous les frais de transport et/ou d'expédition sont à la charge du client.
Si possible, conserver soigneusement l'emballage de l'appareil pour l'éventuelle expédition



AVERTISSEMENTS POUR LA MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/EC.
À la fin de son cycle de vie utile, le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets urbains. Il peut être remis à des centres de collecte sélective des déchets gérés par les administrations municipales, ou auprès des revendeurs qui fournissent ce service. La mise au rebut sélective d'un appareil électroménager permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé à cause d'une mise au rebut erronée. Elle permet de récupérer les matériaux dont il se compose afin de réaliser des économies tant en termes **d'énergie que de ressources. Pour souligner que la mise au rebut sélective des appareils électroménagers est obligatoire, le produit arbore le symbole du conteneur à ordures barré.**